



الوقاية والحماية من الحرائق في البيت



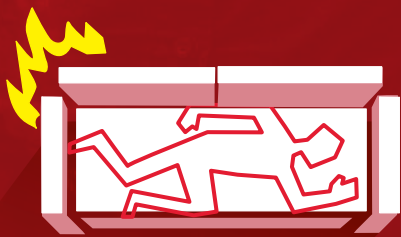


يتعامل فريق الإنقاذ من الحرائق في نيو ساوث وايلز FIRE & RESCUE NSW مع حوالي

4500

حريق منزلي كل سنة، حيث يبدأ نصف هذه الحرائق في المطبخ نظراً لترك الطبخ دون مراقبة، في معظم الأوقات.

تسبب الأدوات والأعطال الكهربائية ما يقارب 40% من الحرائق المنزلية.



معظم الوفيات تحدث بسبب الحرائق التي تبدأ في غرفة الجلوس أو غرفة النوم.



هل تعلم؟



عندما تكونوا نائمين،
لن تشموا رائحة الدخان
الناجمة عن حريق.



تعتبر وسائل التدفئة والشموع والسجائر،
إن لم تُستخدم بانتباه، أسباباً شائعة للحرائق.

إن احتمال وفاتكم جراء
حريق في المنزل يكون
مضاعفاً إن لم يكن لديكم
جهاز صالح للإنذار من
الدخان.



الوقاية من الحريق في منزلكم

1

- a. لسلامة عند الطبخ
- b. الحرائق السائدة
- c. السلامة من الحريق في جميع أنحاء المنزل

تجهيز منزلكم

2

- a. أجهزة إنذار الدخان
- b. خططوا للهروب بأمان
- c. التجهيز المنزلي للحماية من حرائق الغابات
- d. هل أنتم مستعدون للحفاظ على سلامة عائلتكم؟

حماية أنفسكم وعائلتكم إذا وقع حريق في المنزل

3

- a. ماذا تفعلون في حال نشوب حريق
- b. أجهزة السلامة من الحرائق

حافظ على سلامتك من الحريق في المنزل احرص على حماية مقتنياتك الثمينة

تهانينا، فقد اتخذتم الخطوة الأولى في جعل منزلكم مكاناً أكثر أماناً.

تساعدون في الحرص على سلامتكم وسلامة عائلاتكم والحفاظ عليها، من خلال قراءة هذا المنشور، والإطّلاع على المعلومات، واتخاذ بعض الخطوات الواردة في هذه الإرشادات المفيدة.

نحن نؤمن في مؤسسة Fire & Rescue NSW بأن مكافحة الحرائق لا تتوقف فقط على الإتصال بنا عندما تخرج الأمور عن السيطرة، بل كل شيء يبدأ معكم من المنزل.

إن دورنا هو نشر الوعي في المجتمع حول السلامة من الحرائق قبل نشوب أي حريق. حماية مقتنياتك الثمينة هي جوهر ما نقوم به.

إذا قام كل فرد بدوره في تقليل المخاطر في المنزل، فنستطيع كلنا مع بعضنا أن نكون أكثر أماناً.

.Fire and Rescue NSW



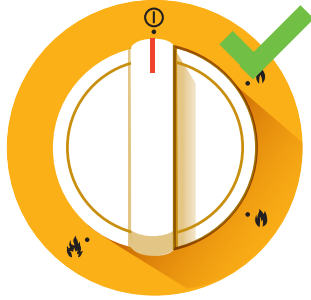
1 الوقاية من الحريق في منزلكم

- a. السلامة عند الطبخ
- b. الحرائق السائدة
- c. السلامة من الحريق في جميع أنحاء المنزل



إذا اشتعلت النار في القدر أو الطنجرة إليك ما يجب عليك القيام به

أطفئوا الغاز (إذا كان
ذلك آمناً) واستعملوا
غطاء القدر لتغطية
اللهيب فيه.



استعملوا مطفأة أو بطانية
إطفاء الحرائق في الثواني
الأولى القليلة من الحريق
إذا شعرتم بالثقة والشجاعة
للقيام بذلك.



لا تستعملوا الماء أبداً
لإطفاء حريق دهون
أو زيوت.



غادروا المطبخ واغلقوا الباب
واتصلوا بثلاثة أصفار "000".



إحفظوا عيدان الكبريت في
مكان لا يصل الأولاد إليه. ✓

حافظوا على نظافة وصلاحية
استخدام الفرن والمروحة فوق الغاز
والشواية، إذ يمكن لتراكم الشحم
والدهن أن يشعل حريق. ✓

أديروا مسكات الطناجر
والقدور نحو الداخل. ✓

يجب تخزين المواد
القابلة للاشتعال مثل علب
الأيروسول ومحاليل التنظيف
وزيوت الطهي بعيداً
عن الحرارة. ✗

يحتاج الأطفال لمراقبة مستمرة من أجل حمايتهم من
مخاطر الحرائق والحروق والحروق بالسوائل الساخنة.

السلامة عند الطبخ

إن السبب الأساسي للحرائق في المنازل في نيو ساوث وايلز هو ترك الطعام على الغاز دون الإلتباه إليه.

الواقع: تقريباً نصف الحرائق في المنازل تبدأ في المطبخ.



لا تضعوا أي شيء معدني في المايكروايف ودائماً تأكدوا مرتين من أداة التوقيت.

لا تتركوا الطبخ على النار دون الإلتباه إليه. إبقوا في المطبخ أثناء الطهو واطفئوا الغاز قبل المغادرة.

تجنبوا طهي الطعام إذا كنتم تحت تأثير الكحول أو المخدرات.

هناك مواد كثيرة خطيرة في المطبخ. يجب تخزين المواد القابلة للاشتعال مثل البخاخات الكيماوية ومواد التنظيف وزيوت الطبخ بعيداً عن السخونة.



السلامة من قارورة الغاز وغاز البترول السائل LPG

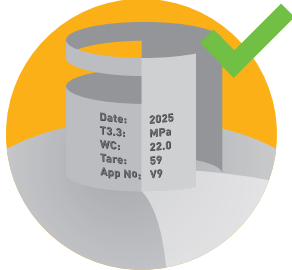
لا تستعملوا أبداً قوارير
LPG المحمولة في
الداخل أو في أماكن
مغلقة.



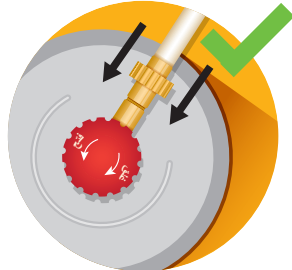
دائماً إقرأوا تعليمات
الشركة المصنعة
للصيانة واتبعوها.



إفحصوا تاريخ انتهاء
الصلاحية قبل استعمال
قارورة الغاز.



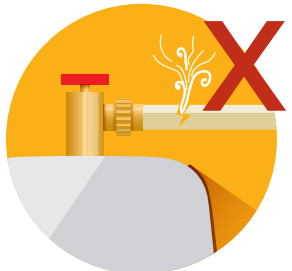
تأكدوا من شدّ التوصيلات
عند الخراطيم بإحكام دون أي
تسرّب.



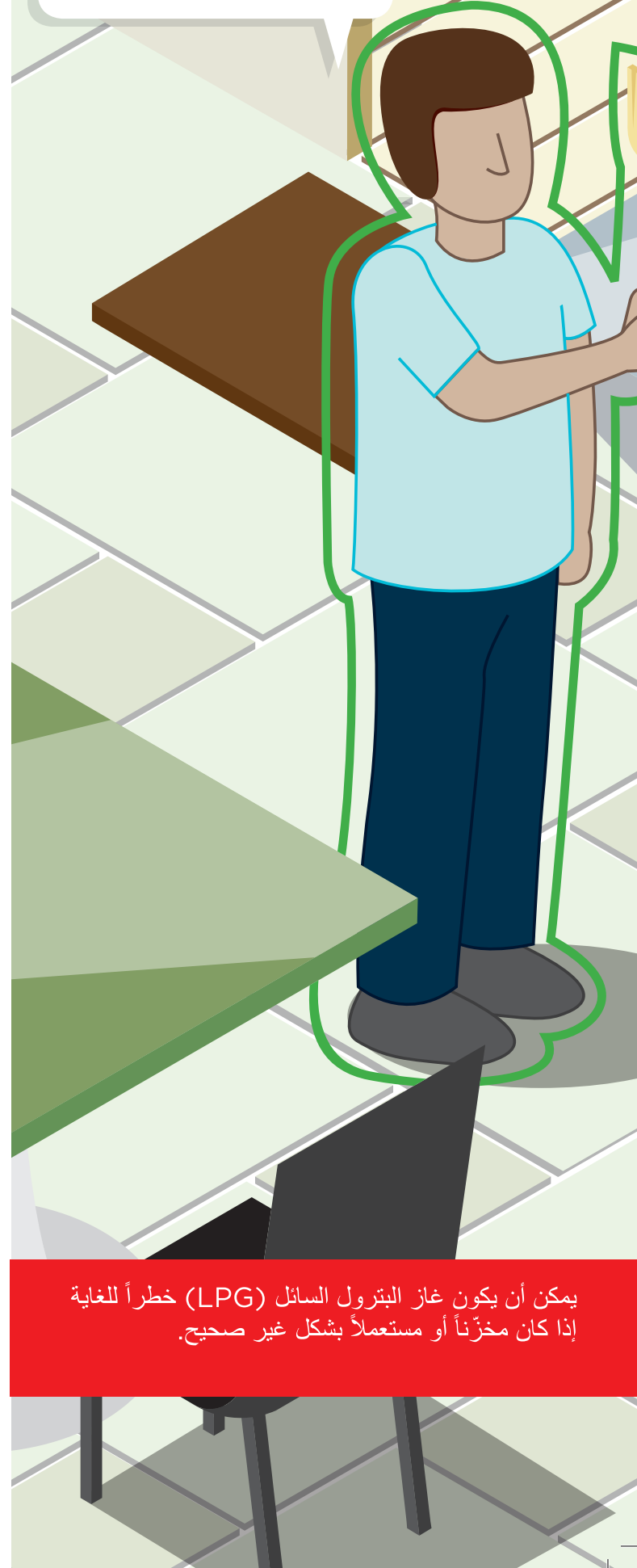
لا تفحصوا وجود أي
تسريب عندما تكون
اللهبة مجردة.



لا تستعملوا أبداً خرطوماً
تلفاً أو متشقّقاً.



يجب أن يكون هناك شخص
راشد مسؤولاً عن الباربيكيو
المشتعل في جميع الأوقات.



يمكن أن يكون غاز البترول السائل (LPG) خطراً للغاية
إذا كان مخزناً أو مستخدماً بشكل غير صحيح.

السلامة أثناء الباربكيو

يمكن أن تكون لعبة باربي في الحديقة
سبباً شائعاً للحرائق خلال فصل الصيف.
إليك هنا بعض الدلائل:

✓ حافظوا على نظافة الباربكيو وتأكدوا
من تثبيت جميع خرطوم ووصلات
الغاز بشكل صحيح.

✓ بعد استعمال الباربكيو، أزيلوا كل الدهون
الزائدة بحيث لا تتحول إلى مخاطر
حريق.

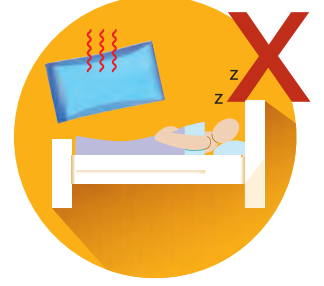
✓ إفحصوا القارورة والخرطوم
للتأكد من عدم وجود تسريبات
بواسطة مسحها بفرشاة أو رشفها
بالماء والصابون.

✓ قوموا باستبدال القوارير إذا
بدت متلفة أو صدئة.



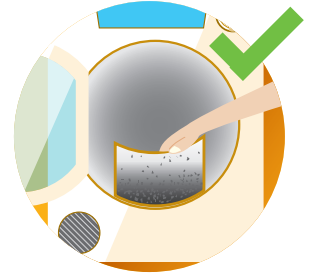
أكياس القمح

1. اتبع دائماً إرشادات الشركة المصنعة عند تسخين أكياس القمح في الميكروويف.
2. لا تستخدم أكياس القمح في السرير، حيث يمكن أن تستمر سخونتها وتشتعل تلقائياً.
3. لا تقم بإعادة تسخين أكياس القمح إلى أن تبرد بشكل صحيح.



نشافة الملابس

1. نظفوا مصفاة غطاء النشافة كلما استعملتموها، قبل الإستعمال وبعده.
2. تأكدوا من أن يكون مجرى الهواء حول النشافة جيداً.
3. لا تتركوا النشافة تشتعل أثناء عدم وجودكم في البيت.



السجائر والشموع

1. ضع الشموع بعيداً عن الستائر ذات النوافذ المفتوحة.
2. اخرج الشموع عند مغادرة الغرفة.
3. إحتفظوا عيدان الكبريت والولاعات في مكان لا يطاله الأولاد.
4. يجب أن يتواجد شخص راشد في جميع الأوقات عند استعمال شمعة.
5. أطفئوا السجائر بشكل كامل قبل رميها.
6. لا تدخنوا أبداً في السرير، فهذا في غاية الخطورة.
7. يجب أن يستخدم المدخنون ولآعات مقاومة لعبث الأطفال، وسجائر أسترالية متوافقة مع معيار خطر الحريق وطفاية سجائر عميقة غير قابلة للاشتعال.



السلامة من الحريق في أرجاء المنزل

كافح الحرائق باتباع نصائح السلامة من الحريق
في منزلك:

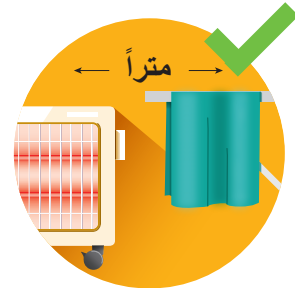
السلامة من الأدوات الكهربائية

1. لا تحملوا مقابس الكهرباء ولوحات المقابس الكهربائية أكثر من اللزوم.
2. افحصوا دائماً الأشرطة الكهربائية وما إذا كانت متلفة أو معطلة.
3. لا تستعملوا أبداً الأشرطة أو الأدوات الكهربائية التي فيها عطل.
4. قوموا بتخزين البطانيات الكهربائية بشكل سليم: لّفوها ولكن لا تقوموا بثنيتها.
5. قبل النوم، أطفئوا زرّ الكهرباء الموصولة فيه أدوات كهربائية.
6. أطفئوا البطانيات الكهربائية والمدافئ عندما تكونوا خارج البيت وقبل النوم.
7. لا تشحن الأجهزة بإفراط ولا تستخدم سوى أجهزة الشحن المعتمدة في أستراليا.



المدافئ والمواقد

1. أبعدوا كل الأشياء مسافة متر على الأقل، عن المدفأة.
2. ركبوا المدفأة واستعملوها حسب تعليمات الشركة المصنّعة.
3. إذا كنتم تشكون بوجود عطل في المدفأة، قوموا بصيانتها أو باستبدالها.
4. دائماً أشرفوا على الأطفال في الغرف التي يكون فيها موقد أو مدفأة.
5. تأكدوا من تنظيف المداخن والمواقد بشكل منتظم.
6. يجب وضع شاشات متينة واقية أمام المدافئ ذات النار المفتوحة.



2

تجهيز منزلكم

- a. أجهزة إنذار الدخان
- b. خططوا للهروب بأمان
- c. التجهيز المنزلي للحماية من حرائق الغابات
- d. هل أنتم مستعدون للحفاظ على سلامة عائلاتكم؟



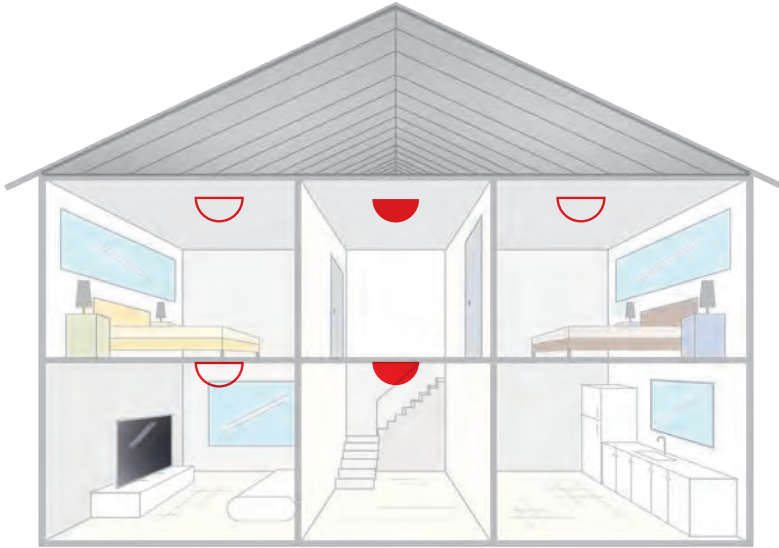
حقيقة - وجود جهاز إنذار حريق يعمل يعزّز فرصة نجاتك من الحريق المنزلي بنسبة 50%.



خطة مبنى مؤلف من طابق واحد

● أجهزة إنذار الدخان للحذ الأدنى من الحماية

○ أجهزة إنذار الدخان لحماية إضافية



خطة مبنى مؤلف من عدة طوابق

◐ أجهزة إنذار الدخان للحذ الأدنى من الحماية

◑ أجهزة إنذار الدخان لحماية إضافية

1. إفحصوا بطاريات جهاز الإنذار من الدخان مرة كل شهر من خلال الضغط على زرّ الفحص لمدة خمس ثوانٍ. استبدل البطاريات القابلة للاستبدال كل 12 شهر أو عند الحاجة.

2. قوموا بشطف الغبار عن أجهزة الإنذار مرة كل ستة أشهر.

3. بدّلوا أجهزة الإنذار من الدخان بأجهزة جديدة مرة كل عشر سنوات أو قبل ذلك، حسب ما تحدّده الشركة المصنّعة.

4. للمزيد من المعلومات عن أجهزة الإنذار من الدخان، راجعوا الموقع:

fire.nsw.gov.au و planning.nsw.gov.au

صيئة جهاز الإنذار من الدخان

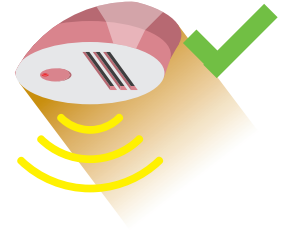


أجهزة إنذار الدخان

حافظ على سلامتك باتباع الإرشادات البسيطة التالية المتعلقة بأجهزة إنذار الحريق:

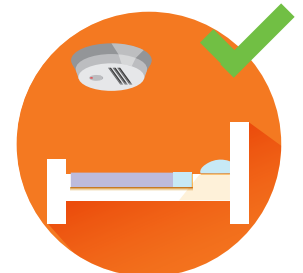
إختيار جهاز الإنذار

1. يجب أن يحتوي جهاز إنذار الحريق الموجود في المنزل على رمز المعيار الأسترالي للإشارة إلى الامتثال بالمعيار AS 3786.
2. يجب أن تكون أجهزة إنذار الحريق متصلة بشبكة سلكية متينة ومتصلة ببعضها البعض في حالة وجود أكثر من جهاز إنذار واحد. وإذا تُعدّر تثبيت أجهزة إنذار الحريق التي تعمل بالطاقة الرئيسية، توصي Fire and Rescue NSW باستخدام أجهزة إنذار الحريق التي تعمل بالبطاريات طويلة الأمد.
3. أجهزة الإنذار التي تعمل بالضوء القوي ووسادة الاهتزاز متوفرة للأشخاص الذين يعانون من الصمم أو ضعاف السمع.
4. اتبع توصيات الشركة المصنعة بشأن أجهزة الإنذار المناسبة لأماكن مختلفة في المنزل.



تركيب جهاز إنذار الدخان

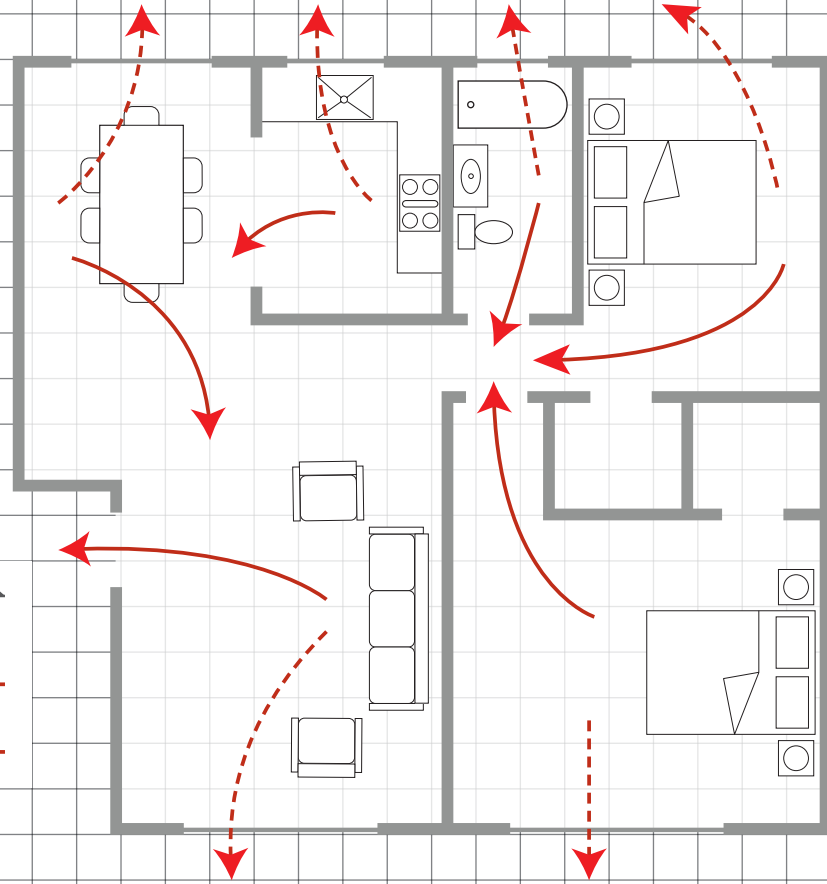
1. يقتضي القانون تثبيت جهاز إنذار حريق يعمل في كل ردهة مرتبطة بغرف النوم وعلى الأقل في كل طابق من منزلك. ويشمل ذلك المنازل التي يسكنها مالكوها، والعقارات المستأجرة، والمنازل المتنقلة، والكرافانات وعربات النقل أو أي غرفة أخرى ينام فيها الناس.
2. توصي Fire and Rescue NSW بتركيب أجهزة إنذار الحريق في جميع غرف النوم أو المناطق التي ينام فيها الناس وفي جميع أماكن المعيشة.
3. بالإضافة إلى الحد الأدنى من المتطلبات القانونية، توصي Fire and Rescue NSW بتثبيت أجهزة إنذار الحريق في جميع غرف النوم التي ينام فيها الناس.
4. يلزم أن تكون أجهزة إنذار الدخان المزودة بسلك كهربائي مركبة من قبل كهربائي.
5. قوموا دائماً بتركيب أجهزة إنذار الدخان تماشياً مع تعليمات المصنّع.
6. إذا كان تركيب الجهاز بأنفسكم صعباً، إتصلوا بمؤسسة Fire & Rescue NSW لمساعدتكم.



عن خطة الهروب مثال

قَرِّروا أين تلتقون خارج البيت، مثلاً
قرب علبة البريد.

نقطة
الالتقاء



خططوا لطريقتين للخروج من الغرفة.

الخيار الأول

الخيار الثاني

2

تجهيز

الخاصة بكم خطة الهروب

أرسموا خريطة الهروب هنا
وتشاركوها مع أفراد عائلتكم.

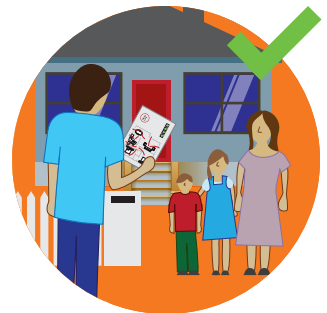
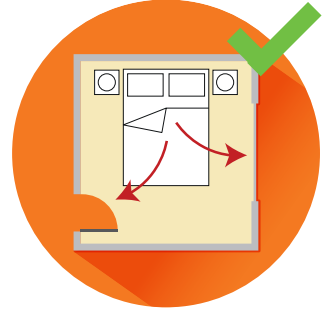
خططوا للهروب بأمان

الواقع: إن وجود خطة للهروب من المنزل إضافة إلى جهاز الإنذار من الدخان يعززان بنسبة كبيرة جداً فرص خروجكم من المنزل بالسلامة. كل ثانية لها حساب.



كونوا جاهزين من خلال إعداد خطة للهروب

1. أعدوا خريطة لمنزلكم بما فيها طريقتين للهروب من كل غرفة. خططوا طريق للهروب وتأكدوا من معرفة كل أفراد البيت لكيفية الخروج من المنزل.
2. المخارج المسدودة تعتبر خطرة. حافظوا على سهولة المرور للمخارج.
3. إحتفظوا بمفاتيح الباب والنافذة في القفل أو جانبه لكي تتمكنوا من فتحهما بسهولة.
4. قرّروا أين تلتقون خارج البيت، مثلاً قرب علبة البريد. قدّموا بدائل وعتّوا من يساعد أي شخص يعاني من إعاقة.



حقيقة - توصي Fire and Rescue NSW باستخدام طفايات الحريق السكنية لتعزيز فرصة نجاتك من الحريق المنزلي بنسبة 90%.



هل أنتم مستعدون للحفاظ على سلامة عائلاتكم؟

2

تجهيز

إزروا الأشجار والشجيرات التي تكون أقل قابلية للاحتراق بسبب انخفاض كمية الزيت فيها.

إفحصوا حالة سقف أو سطح المنزل واستبدلوا أي بلاطات تفتت أو ناقصة.

قوموا بقطع أي أشجار أو شجيرات معيقة وتخلصوا من القطع بطريقة صحيحة.

السياج غير القابل للاشتعال هو الأكثر فاعلية في تحمل الحرارة الشديدة الناجمة عن حريق غابة.

نظفوا السطح والأنابيب والقساطل من أوراق الشجر وركبوا على السطح لوحات حديدية جيدة واقية من أوراق الشجر.

إفحصوا حالة الجدران الخارجية أو طبقة التليبيس وقوموا بسد أي فتحات أو فراغات بإحكام.

خزنوا الحطب المكثس بعيداً عن المنزل وحافظوا على تغطيتها.

قوموا بتركيب أشباك أو شاشات معدنية لمنع البرغش والحشرات على النوافذ والأبواب الخارجية.

أغلقوا النواحي التحت أرضية.

إذا كان لديكم خزان مياه أو سد أو حوض سباحة، فكروا بتثبيت للوحة عليها إشارة إلى وجود مياه راکدة Static Water Supply sign (SWS).

تأكدوا من أي يكون في المنزل خرطوم طويل بما يكفي ليطال كل أجزاء المنزل.

تأكدوا من أن تكون صمامات الضغط على قوارير غاز البترول مواجهة للخارج (بحيث لا تكون اللهب موجبة نحو المنزل).

ضعوا ممسحة أقدام عند مدخل المنزل تكون غير قابلة للاشتعال.

احفظوا بالمهاد أي القطع الخشبية المنشورة للحديدية بعيداً عن المنزل وأبقوا العشب قصيراً.

أزبلوا وخزنوا أي مواد قابلة للاحتراق بعيداً عن المنزل.

التأمين: إحتفظوا بمستوى تأمين جيد للبيت ومحتوياته.



التجهيز المنزلي للحماية من حرائق الغابات

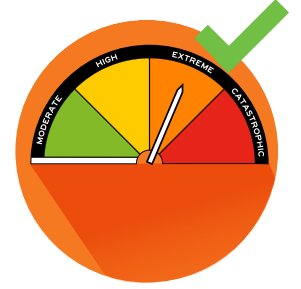
إستعدوا

1. جهّزوا منزلكم، فمن الأرجح أن ينجو المنزل المجهّز بشكل جيد من الحريق.
2. قوموا بتحضير عائلتكم، ضعوا خطة للنجاة من حرائق الغابات وتحدثوا عنها مع أفراد عائلتكم.
3. قوموا بتنزيل "خطة النجاة من حرائق الغابات" من موقع RFS في نيو ساوث وايلز: www.rfs.nsw.gov.au/plan أو إحصلوا على تطبيق الهاتف الذكي MyFirePlan.



4. كونوا على علم بتصنيف معدل خطر الحريق في منطقتكم. فكلما كان معدل الخطر أكبر، كلما كانت الأحوال أكثر خطورة.
5. إبتعينوا بتصنيف معدل خطر الحريق كإشارة تحثكم على التصرّف. فلا تتركوا الأمور إلى آخر لحظة.
6. إتبعوا خطتكم للنجاة من حرائق الغابات.
7. خياركم الأكثر أماناً هو أن تغادروا في مرحلة مبكرة. والمقصود بالمغادرة في مرحلة مبكرة أن تغادروا قبل أن يؤثر الحريق على منطقتكم أو بيتكم.
8. أبقوا على اطلاع على آخر المستجدات حول حرائق الغابات في منطقتكم من خلال متابعة www.rfs.nsw.gov.au والاستماع إلى الإذاعة المحلية أو متابعة وسائل الإعلام الإجتماعي.

تصرّفوا



9. في الحالات الطارئة اتصلوا بثلاثة أصفار (000).

النجاة



إستعدوا. تصرّفوا. النجاة.

3

حماية أنفسكم وعائلاتكم إذا وقع حريق في المنزل

- a. ماذا تفعلون في حال نشوب حريق
- b. أجهزة السلامة من الحرائق



أجهزة السلامة من الحريق

تدربوا على الأمور التي يتعين أن تفعلوها واعلموا مكان ووظيفة الأجهزة الموجودة لديكم. إستعملوا بطانية الإطفاء أو الإطفائية خلال الثواني القليلة الأولى من الإشتعال إذا شعرتُم بالثقة للقيام بذلك.

بطانيات إطفاء الحريق

1. أحرصوا على أن يكون الوصول إلى بطانيات إطفاء الحريق سهلاً وضعوها في المطبخ وبعيداً عن الغاز.
2. أمسكوا الشريطين واسحبوا البطانية من عبوتها.
3. أمسكوا الشريطين باتجاهكم واحموا يديكم.
4. أمشوا على مهل باتجاه الحريق ومدّوا يديكم أمامكم.
5. وعندما تلامس البطانية أعلى الغاز، ضعوها فوق الحريق.
6. أتركوا البطانية فوق القدر لثلاثين دقيقة على الأقل.
7. أطفئوا الغاز/الكهرباء في الغاز والفرن، إذا كان ذلك آمناً، أو في اللوحة الرئيسية لأزرار الغاز والكهرباء.
8. إتصلوا بثلاثة أصفار (000) وسيحضر رجال الإطفاء.



ملاحظة: بطانية إطفاء الحريق مصممة للإستعمال مرة واحدة فقط.

3

حماية

PASS - Pull Aim Squeeze Sweep

(أأم: إسحبوا إستهدفوا إضغظوا مرّوا): بالإنجليزية:

✓ أطفئوا الغاز/الكهرباء عن الغاز والفرن، إذا كان ذلك آمناً، أو في لوحة أزرار الغاز والكهرباء الرئيسية.
إتصلوا بثلاثة أصفار (000) وسيحضر رجال الإطفاء.



✓ إسحبوا الدبوس وافحصوا الإطفائية. أمشوا على مهل حتى تصلوا على بعد 2 إلى 3 أمتار من الحريق.

✓ إستهدفوا قاعدة الحريق.

✓ إضغظوا المسكات معاً مرّوا البودرة على اللهب من جانب إلى جانب. تابعوا ذلك إلى أن ينطفئ الحريق.

المطافئ ضدّ الحريق

إتبعوا تعليمات الشركة المصنّعة. ضعوا الجهاز بالقرب من باب الخروج.



ماذا تفعلون في حال نشوب حريق

كن مستعداً باتتباع الخطوات التحوطية التالية في حالة الطوارئ:

الواقع: يمكن أن يصبح الحريق خطراً لدرجة عدم النجاة منه خلال أقل من ثلاث دقائق.



- إذا سمعت صوت جهاز إنذار الحريق، تحقق من أن هناك طفاية حريق تعمل أو هل هناك حريق في منزلك:
1. حافظوا على هدوئكم وتصرفوا بسرعة، وأخرجوا الجميع من البيت بأقرب وقت ممكن.
 2. لا تضيعوا الوقت في التحقيق فيما حدث أو إنقاذ الأشياء الثمينة.
 3. إذا كان هناك دخان، فابقوا منحنين حيث يكون الهواء أنظف.
 4. أغلقوا جميع الأبواب في طريقكم إلى الخارج، إذا كان ذلك آمناً، من أجل منع النار والدخان من الانتشار.
 5. بمجرد خروجكم إبقوا في الخارج ولا تعودوا أبداً إلى داخل مبنى يحترق.
 6. إتصلوا بثلاثة أصفار (000) من هاتفكم الجوال أو من موبايل الجيران.





برنامج زيارات السلامة (SAFETY VISIT) من الحريق والإنقاذ بنيوساوث ويلز

تساعد Safety Visit الأشخاص على تقليل مخاطر نشوب حريق عرضي في المنزل والهروب بأمان في حالة حدوث حريق. وستضمن لك Safety Visit المجانية التحقق من أن جهاز إنذار الحريق يعمل وتزويدك بعدد من النصائح المفيدة حول السلامة من الحرائق.

اتصل بمركز الإطفاء المحلي في منطقتك للاستفسار عن برنامج Safety Visit.



المزيد من المعلومات

قم بزيارة fire.nsw.gov.au أو اتصل بمركز الإطفاء المحلي في منطقتك.

 @FRNSW  FRNSW  FireAndRescueNSW  @FRNSWMedia

